

I MUG U
?
i
i
07/07 '92 11:07
347 2 303881
X0331 6
WORLD CAMPA I (IN)
THE CITIZEN
- African nations yes-
tctday mqumod an
urgent session of the
UN Scanity Council
to help end vioicnce in
South Akin and :15
c conditions for talks
a ending Whitc-min-
Johannesburg
7 July 1992
Muhminu.
lthnowledthejm l?
Bhutsinno'qmoug.
Th: Afxian National
I
,- w
_ -. .3. _
a
.730
h. 5
32-? .92,
i? xv i
Congas: bu blunt! the
gwcrmant and polio:
fotllhc Boipatomslniugs
mdothcerviolencc.
Stacuthwcnl Bou-
(ros Boum-Ghdi has
said that the Security
Council should discuss
some type of UN pm-
cncc in South Africa. but
Inc In not m'd vim tom
this might take. _
Mr Manchu met
ASK: Nelso-
Mudch Ian
wears mutt or me Or
pnisnion of Aidan
Unuy in Dakar. WI.
The Alden nquu to:
an urgent counti sedan
was made by Mum:-
m's charge d'amlta.
Noel Rahamduml-w.
in a letter Io m: Sumity
:Cmmcil.
In it he mqmswd II
emergency sedan "to
considcl (ht: Siluau'm in
South Atria"- It In-
cl-dcduuululion ofthe
OAU Could! of Minib-
tcls Ilhidt aw far in
emergency meeting
002/003
C9
The resolllion mqnuts
the lS-IIlion muudl "to
whim: the inn: of viol-
ence in South Attica Ind
to take Ill Ippmpliate ao-

titm Io put an end In it as
wall as to acne umm-
ious (or negotiations lud-
iu; me: a peach!
W60" WI): 1
mm notHadal
udunicd South Alma. '.
The radnb'on also tsh-
ed the weary-gcucnl
to Illa: :ll uncanny slaps
to help cut Vivian: Ind
auto conditions for ac-
gdliations - SapaJtP.
Calls ignored: Goldstone
THE Goldstone Com-
mtsshm 0! Inquiry yes-
terday cxprcswu "dis-
tress" that a numhcruf
its "considered and
urgent wcommcudu-
liuns" hud hccn ig-
ttorcd.
Mr Justtcc Gotdsldnu
Said in a statement dc-
spilc lhc cummissiun's rc-
quexls in its scmnd inter-
im report that All hostel:
immediately Nccutdy
cud; that no nuns he
k
on in 01 out hostels;
.
,
u
5
mega Stmapun a x09 0d P
W 0780M 7'
:9 99 06 (3 iv) x25
St El 02 (3 lr) lei
5mm 'caso zoom
and that the h'OsiVls
slmuld be in I position to
pmtcct hmtcl dwcllcm
rum: cxtcmut uttncks. no
action had hccu taken.
"llw only tctgwusc to
dale has been in ntntcmcut
un bchalt of the govern.
meat that R294 million
has bean allocated (at the
upgrading of hostels.
"Ax far I: the commis-
stun is lwato no action
has been taken to date."
He added the committ-
siun's recommendations
concerning the bcmins uf
wcnpum ht ublic had not
been "impcmcntcd nd-
cquntcly".
In addition, the cvm-
minhm't tooommdn-
lions muccking the dc-
pioymcttt of 32 Batolliun
m pcnw keeping o m-
tiom: wetc met wit: u:
t'unhctpful response"
from a ttcnior member of
the 5A Defence mm.
"Nu masons hnvo been
furnished for ignoring the

commission's recommen-
dation."

Further, the com-
mission's remuneration
policy was made known
to you. On 11 June 1991
in the Moul River. Mal
him! boost ignored "with
the means furnished for
doing in", Mr Justice
said that of involvement
by policemen in Schweiz-
er-Richter in an unsuc-
cessful conspiracy to mur-
der an ANC leader in the
town.

"Notwithstanding the
statute enquiries the
police investigation has
taken an unacceptably
long time." Eventually
the commission felt
obliged to call the Investi-
gation officer to testify in
public and explain the de-
lays.

According to Mr Jus-
tice Gubbins the com-
mission did not expect
that the commission
made by it should neces-
sarily be accepted or im-
plemented.

"It does however ex-
pect that they will not be
ignored."

It is the recommen-
dation were not accepted
the commission believed the pub-
lic should be informed of
the fact and the reason:
therefore.

If the, commission was
to continue to have any
purpose it had to remain
such national and inter-
national credibility. It may
have earned, he said.

"The report of its recom-
mendation: can only be
(the report of the "hitherto" calculated to diminish it
in the year
the commission reported
to the Attorney-General
of the Transvaal. I am
not destroying the credibility
but effect. It is not only
of the commission but
list) of the hearing."
he said.

Urgent attention was
being paid by Police
Commissioner (7000)
Johan Van der Merwe: 10
policing issues raised by
Mr Justice Gubbins in
his statement. The Minis-
try of Law and Order said
yesterday.
Police Commissioner

Gen Johan van de:
Mcrwc said he had taken
unto or the Gottlstrom:
Commission's Itutomcnt
concerning the prelimi-
nary llwclsligution into the
Buipatoug massacre and
was giving urgent atten-
tion to the matters toiscd
therein.

"I have also noted whh
appreciation Illnt no evi.
done: has been hid bcu
(me the commission that
the SAP was involved in
(he mnssncrc. hut that any
evidence in this regard
would be lhorough'y in-
vesttgatcd."

llw police had also
given full attention to the
commission's recommen-
dations with regard to
policing ttt Maui Rchr.
said Con Vnu dcr Morwc.

"It is thcrctwo no!
chm what the commis-
sion menu; when It states
that Its (hxlhtgi have been
ignored. Th: commission
will be oontnctcd as I
mntlct of urgency in this
regard."

A lack nl' claritv also
existed With regard to the
commission's slatcmcutx
regarding the Sduwcizcr-
chckc matter.

The SA Police repvrlcd
to the commission on
February 6 and 18. Match
9. and May 4 and 27 on
(mbicms with regard lo
the mlysis of certain
tape recordings.

The commission ac-
knowlwgw tcccipt v!
these reports and contact
wanid bu made urgentty
with Mr Justice (mut-
stone to dctcmtnic
whether lhcsc I'CPOHS hhd
bccn Submitted to him
personally.

As had already been
tuned by the Minister "I
Law and Order. Mr Hcr-
nus Kdet. urgent nuen-
tton wu being paid to the
question 01 carrying dun-
gcrom wc'apcms in public.

"The SA Police has
nh'cady taken steps to lul-
Iil its responsibihlics with
mgud to the hostels mud
further steps are bcittg
considered by relevant
government depurtmcnt:

"However. Consider
nblc problems exist with
regard to the practicnt Im-

plcmnlntiun cl ccruii
mcammcndntiom made.
by the commission mu!
discussion: wlth the cum-
miuiun will be held in lhl
regard as won as pom-
iblc."-Sunn.

07/07 ' 92

11:08

By Chris Sley and

SID!

WE ANC and its

leadm, prcsldcnt Nel-

son Mandela and gen-

eral secretary Cyrll

Ramaphma. owed

Slate Pmidcnt De

Kieth. the government

3nd highiranking offi-

cers of the security

347 2 303381

-_____.

THE CITIZEN

WORLD CAHPA I (IN)

m_w-

7 July 1992

t____.____.

WORLD 04mm

003/003

PO Box 2 Ltndeborg Gaard

N-1007 0:320. Norway

Tot. (47- 2) 30 13 45

Fax (47- 2) 30 33 81

ANC iowes apologyi

Mt Comer slid Mt

forces In apology.

This was uid yesterday

by. .the Nntlanat Party's

duct director of lnttmnr

lion. Mr Pint Coetm. in

hit reaction to Mr Justice

Goldstonc't disclosutcs

um no evidence had been

tuhmtttcd to thc commis-

tlon to suggest complicity

in or planning of wmm

violence by tho State.

Pretldem. my number. o!

M: Cnbinet of the mnty

tom offtcm.

"scandalous"

d. I

._____ -_____ .____ -

llu Mltl it was llmwd

that the ANC would lulu

ttuto of Mr Jtmloc Gold- '

slono'l remarks lhn1 in

the ahttcncc 0f cvldcm'c

allegation! that govern-

ment mtd nourlty tom.

leaders wctc tcspnslhlo

fur tlu: current violence

wet: "unwise. uttlalt' and

dangcum".

"If Mr Mandela and Mt

Ramoplmm. whgate di-

rectly vestwnslblqlut' tho

allegations. lmvt: my hon-

our. they will tmw 5c! the

(econ! Straight 5" Mr

Cttclwr said.

"Mr Juxtlcc Golda

stone's tcttmtks illustrate

haw the ANC lenders

have mimsed several tra-

lc incidents at vtolcncc

In recent times for propit-

gttntht pttt pottmt.

"'l'he limo has come fur
the ANC to search its
mvu hcml m tnr It: viol-
ence ii c-tmcct'nctl." ,. ,
Mr Cuctmr tttltl if the
ANC was scrluus about I
peaceful tuiutlun. the Or-
gtttthtatiou would stop
tttngtug nruuttd wlld accu-
satltms and commit ltscf
tu ttcgtllltlikm.
Wl'ht: ANC itself has to
make a ctmtttructlve cou-
uihution lu cwl down the
current ovctlwhle'd'i'talitif"
cal elimntc, instead of ugl-
ttttingit runner."
It was slttcctely ltnpad
that the ANC had also
taken serious new 0! Mr
Justice GUMSHNWH ob-
wrvmltms that mass at:-
tit)". in times of political
tcttximt. wuld have the
mtcntiul for violence. '
Cnlm constructive talk:
twtwcon South Afrlcn's
lcttdcm welt: headed nOW.
mum thxm mt.

"We mtl on Mt thdc-
In to nezltmsly reconsider
Ills unyielding. attitude in ,
this regard." vawuzcl 1
unitt--_... ..-J
2 Goldmine.

ANC national spokes-
man, Mr Carl Nicltaus,
sald Mr Justina Gold-
Itotlc'l tumult: were
"prcnntum".

"l l: has not found that
vacttttnct and security
orcca mm not respon-
sibt- to: tho vlalonvo. llu
I'M only stated that M) In:
no evidence has boon sub-
mitted in this regard." Mr
Nloltatts said.

He told Mr Justice
Goldstonc'tt remarks had
wanted the lm massiou
that ho had nlrctt y made
up his mind. This would
make it more difficult to;
people to come t'urwnrd
with tho nwcswry evi-
dance.

In a statement, the
ANC said it ngttcd with
tho commissionis view
that the disenfrtlnchimd
had no othe: recourse hut
public demonstrations of
their eonccms and griev-
ances.

' '11": ANC charged that
'Mr 0 be Klerk': rcnurks
about mass action duthtg
his Vick to Japan were
both unwise and dang"-
ous hm! only served to ex-

accrbatc tho climic of vl-
olcttcc.
'I'hc ANC said the luck
Of rcttuurcctt and the
terms of rafcrnc ol' the
Commission
restricted its nblllty to get
(a the bottom of a num-
ber of violent Mddcttu.
These shortcoming: led
(h: ANC to call for inter-
national monitoring and
Etwcstigatiuns of violence.
the sitlletncnl hddcd.
The commission had
nmrowcd lhc issue of
State culpability to "dl-
rcct complicity in o: plnn-
min; at Violence". which
mined the point. an culpav
lilllty extended to com.
misxion Ur ommlssion.
tocording to the ANC.
'V't'We' (ANc)"'tlml ,it
' odd. hm. that the (?JM-
mission can nutltc to con-
clusivo I dctcmtination
without cvidcnca being
laid below it."
The ANC lutd plmncd
tu have independent in-
vestigators. including law-
an, mite uatomottts
tutu udpalattg rcuitknt-
whu tcarcd w-opcmin
with the police. Tho AN
w0uld try and present any
evidence collected in this
manner to the commis-
a0".
Ministry of Law and
Otdcr xpukcsmmt. Cap-
ttttttt Craig Kulzo, Wci-
ctmtcd Mr Justice Gold-
ttonc's tlatcmnt.
"In View Of "ID (R61 that
such unwbstnntiatcd
statements have altendy
done enormous damage
to police :ttom to track
down llt: Buipatonn
killcrtt. it cam only be
hoped that tlu: hatt- cant-
pnign ditcctcd ll mimi the
South Atncctttt r'ttltct: by
certain otgattlsations will
now ccatc," h: nuid.
Special note httd to b:
lhkcu of Mr Juatiw Gold-
stunc's rvoogultion at the
fact that law and urdet
could ttttl he maintained
by tht: Security lurws
without nctivt: CO'UVCI'W
tion; between them nud
the vast mnjmity of citi-
zens and their political
reproscnttttivcs.
"An nppcnl is thctcfm'c
made. along with Judge
Goldstmtc. (0 all political

leaders to Mtlvuly until
in this task and that COM-
munity lenders should he
parlicthtry cnrelul not to
make allegations of police
misconduct or complicity
which arc not Substan-
tlutcd by l'ttctt." Capt
Kntzc mid.

Conservative Potty
lchdcr Dr Attddrics Taur-
nlcht, said Mr Justic:
Golditmtci - tcmlth
shown! up. "the " "vpry
rriih'tn'n'l-mn" "ttt'QII-Mn'n at
tho ANC ml the SAC?
to cast Mamba: on the
polio! Ind the govern-
mm.

"It i: a typical oom-
ntunis1 strategy to pave
the way to: I tnkcovct
either by thcmsctm or by
an lutcnmtluuul task
tome," Dr thurnlcltt
said.

lie mid the counuy had
a need. especially now
(or firm maintenance of
law and order.

"The. vcrnmcntl: rc-
sponslbilitty to do this may
not be watered down,"
Dr Traumicht told.
A ipokcanan fur the
SADF said it had taken
note or Mr Goldstoncls
statement.

111a lnltlnlln Freedom
Party ycsmday said there
was "no: a shred of evi-
dence" available to show
that thc IFP was involved
in the Boipntong ntassar
crc. yet the Goldstone
Commissivn did not
exonerate the party from
complicity in tho VW'CHCC
us It did the SAP And the
seccurity toms.

Although the IF? cx-
ccutive mmmiuoe had
nox had timo to study tlte
Goldmme report in depth
it dld not: Even! prob-
lem ntcns tn the report,_
lFP spokesman Ms Su-
zanne Vos slid test night.
She said Mr Justin
Goldstunc was "pcrpcttt.
amt myths" that the hm-
Icl wcllot; were the most
common Incto: in the vi.
olcucc yet ltc Ivctdctl
noting that they were in
(act the must attacked
cwnmunitics.

'Ihc report avoided
looking at the historgcn:
persmcttvc oi the Illncks.
The report should luck

at wttttt was behind the hi-
littckt. Shc added tltut
tcncin; off hostel dweltn
woulq nut w'lveAhqprob-
9....-
0
Justice Goldstonc's t'e-
mnrks were "damning"
for the ANC': tccent
propagan-

JULY

4.. -. p. - . 1... 1:313wWie-Jia::L nu e u ; - -- - 1 - . - ., "Mbwu-u

SUMMARY OF THE NORWEGIAN PRESS, MONDAY 0

POLITICAL, MILITARY AND GENERAL

1992

TREHOLT GRANTED CLEMENCY

Convicted spy Arne Treholt was granted clemency by the King-in-Council on 3 July. He had appealed for clemency on 19 June and heard on 1 July that his application would be successful. He has served 8 1/2 years of the 20-year sentence imposed on him in 1984 for passing information to the then Soviet Union. With maximum remission Treholt could have been

Released on parole in 18 months. He had failed in several previous applications for release.

Justice Minister Kari Gjesteby says that the Government took the view that the ending of the

Cold War meant that Treholt's health assumed decisive importance in the decision and that he

had served a further 6 months since his last application was turned down. She explains that

the decision was taken in the light of all the circumstances of Treholt's case and that his

wife's suicide 5 weeks ago was taken into consideration only to the extent that it had affected Treholt's own health. VG revealed over the weekend that at least half of the members

of the Storting had put their signatures to a letter to Ms Gjesteby urging her to agree to

Treholt's release and threatening that the weight of Storting opinion would be made public if

she did not. VG suggests that this may have been the reason for the exceptional rapidity of

the decision. All parties think the decision a good one except for the Progress Party's representative on the Justice Committee and the Young Conservatives, who think it a concession

to the left wing of the Labour Party. (Aft W/E p. 6; Aft 4/7 pp. 1, 8-10; Arb 4/7 pp. 1, 4-6

& 16-17; VG 4/7 pp. 4 & 5; VG 5/7 p. 7)